

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetési díj: Háromhasábos petitors egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Bélyegdíj: minden hirdetésért 60 fill. Nyilvánt. minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pó-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szerelmi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Népünk veszedelme.

I.

Népünk veszedelme a *pálinka*. Zola egyik regényében *emberirtónak* nevezi a pálinkát, a melynek romboló hatását a szervezetre s a lélekre és az erkölcsiségre egyaránt, meg-rázó vonásokkal ecseteli. Mert a mely embert vagy népet ördöge hatalmába kerített, arra való-ságos pokoli hatást gyakorol. A középkorban méltán nevezték «az ördög szenteltvíze»-nek. Közgazdasági, egészségügyi és vallásos-erköcsi szempontból tekintve, a pálinkafogyasztás mér-véről biztos következtetést lehet vonni egy nép anyagi, szellemi és erköcsi viszonyaira. Így Amerikában — a mint azt *Fekete Gyula* budapesti büntetőbíró «*A pálinka és a köz-erkölcsök*» cz. mult évi elszomorító cikkében kimutatta — azokban az államokban, hol a szesz-ital fogyasztását semmiféle intézkedéssel sem korlátozzák, háromszor akkora a gyil-kosságok és egyéb vétkek száma és felényi a népszaporodás, mint azokban az államok-ban, hol a szesz-italok fogyasztását némi-képen korlátozzák.

A helyzet képe valóban szomorú. Papjaink és tanítóink bőséges adatokkal szolgálhatnak a pálinkaivás pokoli terjedéséről s az annak nyomában járó iszonyú szociális nyomorról. Hajmeresztő az a mennyiség, a mennyit nálunk elfogyasztanak. Magyarországon évenként átlag 175 millió forintot költenek el szesz-italokra, s 1894-ben egy fejre átlag 52 liter jutott. Ennek folyamánya a következő morá-lis degeneráció: csupán büntettek és vétsé-gek miatt a magyar birodalomban elítéltek száma volt 1894-ben 81,195, 1897-ben pe-dig már 95,660, ezekből ismét csupán a közrend és a közszemérem elleni vétségek száma 1894-ben volt 29,205, 1897-ben pedig már 40,366. A budapesti és vidéki szombat-esti és vasárnapi korcsmai élet szülőanyja az erköcsi eldurvulásnak s az azt követő anyagi nyomornak s a megmérhetetlen számú bűn-eseteknek. Hisz ma Budapest nem a templo-moknak és iskoláknak, hanem a kávéházaknak,

korcsmáknak és pálinkás-boltoknak városa s látjuk, hogy a vidéken is egy-egy templomra vagy iskolára legalább 3—4 korcsma és pá-linkát is mérő szatócsbolt esik.

Jól mondja Fekete Gyula, hogy «az uzso-rások nagymestere a pálinkamérő», de csak megszorítással fogadhatom el azt az állítását, hogy «ez a mérgezés nem érdekli nálunk sem a tanítót, sem a papot». A pálinkamérő nagy-mestere az erköcsi, testi és vallási romlásnak, mert romboló portékája nemcsak a keservesen megkeresett garasokat és forintokat húzza ki a munkás- és iparosnép zsebéből, de egyúttal meg is mérgezi annak testét és lelkét egyaránt. Mindenkit felelőssé kell tennünk, a ki kapzsi és szívtelen emberek boldogulását s a nemzet degenerálását meg nem engedett módon lehe-tővé teszi s a ki hivatásáról megfeledkezve, a bajnak elhárítására nem követelt el minden tőle telhetőt. Összemérhető-e az az anyagi haszon, a mely az emberi bűnös szenvedé-lyeknek való eme hízélgéből egyesekre s nagyobb erköcsi testületekre esik, azzal az anyagi, testi és lelki romlással, mely annak nyomában fakad? S futja-e azt a kiadást, a melyet az államnak, a megyéknek s a városok-nak tenniük kell, hogy «a fokozódó igények-nek megfelelőleg» építtessék a fegy- és fog-házakat s a javítóintézeteket? Feleljenek e kérdésekre a mindennapi elszomorító tapasztalatok.

Hazánkban — s ez a szomorú — a leg-több tényező csaknem a legújabb időkig tén-lenül nézte a szesz-italok mind mélyebben ható rombolását. A sajtó vészkiáltásai meg-hallgatásra nem találtak. Pedig a mi fölvidé-künknek is régi betegsége, szinte eredendő bűne a pálinkaivás. Hasonlóképpen az egyes vármegyék felirataiból tudjuk, hogy az iszákos-ság legújában az ország valamennyi vidékein elharapódzott, úgy, hogy manapság már a na-gyobb jólétnek örvendő alföldi városok és köz-ségek is csak úgy illatoznak a subapálinka gőzétől. Mutatkozik is ennek romboló, testet-lelket ölő hatása a nép elszegényedésében, valamint köztudomás szerint abban, hogy év-

ről évre nyomorultabb és satnyulóbb fiatalság jelen meg a katonai állításokon.

Ím, *ilyen a helyzet képe* az életből, a minden-napi tapasztalásból merítve. Tömérdek ma az alkalom az iszákosság szenvedélyének áldozni, már pedig a közmondás szerint «az alkalom szüli a tolvajt». A baj kétségtelen, — előle ignoranciával el nem zárkozhatunk. Hogy mit tehetünk annak megfékezésére? — arról jövő számunkban.

(-k.)

Vármegyénk és városaink.

A bártfaujfalusi tűzkárosultak segélyezése.
A koldusbotra jutott bártfaujfalusi tűzkárosultakról nem feledkezett meg vármegyénk központi hatósága sem. Közbenjárására — mint értesülünk — a magas kormány eddig is 400 korona segélyt utalványozott ki s ezenfelül a vármegyei szegény-alapból is 200 korona folyósított a kárvallottak élelmézésének ellátására.

Zárlat-feloldás. Kurima, Proszács és Tapoly-Németfalu községben lépfene ragályos betegség miatt elrendelt udvar zárlatot feloldották.

Zárlat. Felső-Mérk községben a szarvasmarha-állomány között a lépfene ragályos betegség meg-állapítván, a nevezett községben f. évi április hó 15-től 14 napi udvarzárlatot rendeltek el az említett állatfajokra.

Eperjesi Széchenyi-kör.

Dr. Beöthy Zsolt min. tanácsos, egyetemi tanár s a Kisfaludy-Társaság elnöke számára a tiszteleti-tagságról kiállított díszoklevél elkészült. Az oklevél díszes kötése sötét-vörös bőrből, rézverettel és gazdag aranyozással, egy eperjesi könyvkötő-czég műve. Az ok-levélet az elnökség a Kör vednököhöz küldötte el, a ki — az elnökség felkérésére — annak személye-sen eszközendő kézbesítésére lekötelező szívesseggel vállalkozott.

A Kör 1899-iki Évkönyve dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, titkár lelkiismeretes és szakavatott szerkesztésében e napokban hagyta el a sajtót s közelébb fog a rendes-tagok között szétosztatni. A terjedelmes és tartalmas kötet méltóan sorakozik a Kör eddig kiadott Évkönyveihez s bizonynyal kedves olvasmá-nyul fog szolgálni azoknak, a kiknek a Széchenyi-kör működése alig pótolható szellemi szükségletet jelent. Tartalmával lapunk mai Tárcaja is foglalkozik.

AZ „EPERJESI LAPOK“ TÁRCZÁJA.

Az Eperjesi Széchenyi-kör Évkönyvei.

Széchenyi-körünk alapszabályai, melyek, egy nemzeti közművelődésünk ügyei iránt annyi nemes lelkesedéssel telt szívnek szülőttei, azt rendelik, hogy a Kör munkálkodása eredményeinek s a Kör kebelében létrejött jelesebb szellemi termékeknek maradandó megőrzésére, valamint tágabb körben való megismer-tetésére, évenként állandóan Évkönyv szerkesztések s annak szerkesztését, a magyar-irodalmi szakválaszt-mány és különösen az igazgató-választmány befolyása mellett, a titkárra bízván, az ő kötelességévé teszi a gondoskodást arról is, hogy az Évkönyv minden év július havának 1-jeig megjelenjen s hogy azt a Kör alapító- és rendes-tagjai megkapják.

El sem tudjuk képzelni azt, hogy mily mondhat-lanul becses s Körünk működésére és így városunk, valamint vármegyénk közművelődésének életére mily érdekes világot vető gyűjtemény állana előttünk akkor, ha Széchenyi-körünk alapszabályainak ezt a rendelkezést minden évben csakugyan betartották volna s ha ezek az Évkönyvek immáron 22 esztendőről itt állanak előttünk s magukba foglalva megőrkíté-tenék mindazt a lelkes szolgálatot, a melyet a Kör, a hazai közművelődés érdekeinek előmozdítása tekin-tetében, egész fennállása alatt teljesített, valamint mind azt a szolgálatot, a melyet a Kör ügyeinek felvirágztatása és czéljainak megközelítése tekinté-tében egyesek teljesítettek.

El nem leplezhetjük azonban legőszintébb sajná-latunkat a felett, hogy az alapszabályok idézett rendelkezéseinek a betartását a felmerült körülmények a legtöbb évben megakadályozták s hogy az Évkönyv kiadása sok évről elmaradt, úgy, hogy a Kör eddigi működésének 22 esztendejéről mindössze 11 Évkönyv-vel dicsekedhetünk. A legőszintébben sajnálhatjuk ezt a körülményt főképpen azért, mert az Évkönyvek a leghívebben tartalmazzák a Kör illető évi működésé-nek egész történetét s így, ha mostan az Évkönyvek rendelkezésünkre állának: tulajdonképpen megirva bírnánk bennök Körünk egész életének folyását, alku-lásától mind a mai napig. Így pedig azokról az évekről, a melyek alatt az alapszabályoknak az Évkönyv kiadására vonatkozó rendelkezéseit meg nem tartották, nagy utánjárásal és mondhatlan sok nehé-zséggel lehet lesz majd csak megírni a Kör történetét, mert — mint értesülünk — ezekről az évekről a naplónak rendes vezetése sem maradt fenn, a mit pedig az alapszabályok szintén a titkár kötelessé-gévé tettek.

Mivel pedig a Körnek eddig megjelent Évkönyvei közül is több most már alig kapható, sőt magának a Széchenyi-körnek is csupán egyetlen teljes példányban állanak rendelkezésére, — abból az alkalomból, hogy Körünk jelenlegi titkáranak szerkesztésében, éppen nap-jainkban immáron a hatodik Évkönyv hagyta el a sajtót, igen helyén valónak tartjuk azt, ha itt, a Széchenyi-kör hivatalos közlönyének a hasábjain, egy kis figyelmet szentelünk ezeknek az Évkönyveknek s felsoroljuk futó-lag a bennük foglaltakat, hogy az ügy iránt érdeklődők, ha netalán azoknak valamely adatai után kutatnak, ez ada-tok feltalálására nézve némi kis útbaigazítást találjanak.

Jelen számunkhoz egy iv melléklet van csatolva.

közgyűlés elé lesz terjesztendő s abból a miniszter elé megerősítés czéljából fölküldendő. A folyó dobóházi építkezésekről referálva, a megnyitást a választmány (pr. 29, esetleg május elsejére határozta el, míg az ünnepélyes felavatás a közgyűléssel kapcsolatban lesz megtartandó. A folyó építkezésre a többi tartozások konvertálásával a kölcsönző segélyző-egyletből 3600 korona vétetett föl. A mérlegszámla tárgyalásánál örömmel konstatálta a gyűlés, hogy a tagsági díjak pontosan folynak be s ezenkívül a múlt évi idény alatt egyéb bevételforrásból közel 1000 ft folyt be a pénztárba. A számvizsgáló-bizottságba *Oszwald Károly és Vogel Béla*, tagokul pedig *Maléter Gyula, Szánik Ernő és Kapi Gyula* választottak. A társaság vendéglőseivel való tárgyalásokkal s a továbbra is gyakorlandó felügyelettel egy bizottság bízott meg. A pénztáros indítványára a választmány több, a társaság kedélyességére és szellemi életének fejlesztésére vonatkozó kérdést beszélt meg. A májusi közgyűlésen 3 évre az új tisztikar s a választmány lesz megválasztandó.

* **Kirándulás Dubrikra és Szigordra.** A Magyar Túrtaegyesület Eperjesi Jogász-osztálya mozgalmas életet él s elismeréseméltó tevékenységet fejt ki ebben az esztendőben. Legutóbb arról emlékeztünk meg, hogy a túrista-hajlamok fokozására olajfestés-jelzéssel s tájékoztató táblákkal megjelölte a 'Savanyúvíz'-hez vezető legszebb és legrövidebb erdei utat. Ujabban is több zártkörű kirándulást rendezett, melyeket azonban érdekesség tekintetében bizonyára messze felül fog mulni az a nagyszabású kirándulás, melyet május 6-ikára, Dubnikra tervez. A terv szerint reggel négy órakor lesz az indulás, részben szekereken és bérkocsikon; az Osztály tagjain kívül vendégek is hivatalosak, s előreláthatólag hölgyek is nagyobb számban részt fognak venni. A kirándulásnak főczélját az európai hírű s a maga nemében páratlan dubniki opálbányák megtekintése fogja képezni, honnan visszajövet a társaság útba ejti a gyönyörű szigordi völgyet. Szép is, de főként igen tanulságos is lesz tehát ez a kirándulás, feltéve, hogy a szeszélyes idő a buzgó rendezőség számításait s a résztvenni szándékozók örömet előzetesen meg nem semmisíti. A rendezőség élén ifj. Ghillány József, az Osztály elnöke áll, a kinek tevékeny érdeklődése, fáradozása eredményezte főként az eddigi sikereket is.

* **Trachoma-vizsgálat.** Dr. *Lakner Árpád* városi főorvos a Kollégiumban, dr. *Holnita Gyula* iskola-orvos és egészségtan-tanár pedig a kir. kath. főgimnáziumban április hó 25. és 27-ikén trachoma-vizsgálatot tartottak. Gyanús esetet nem találtak.

* **Thurzófűred klimatikus gyógyhelyét és hidegvízgyógyintézetét — mint már jeleztük — *Menesdorfer Károly* gölniczbányai polgármester vette meg. Ez üdülő-és nyaralótelep kitűnő éghajlati és földrajzi viszonyokkal dicsekedhetik. Ős fenyveserdő közepette fekszik, 20 percnyire Gölniczbánya városától, 572 méterre a tenger színe fölött. Thurzófűred az 1636-ban kihalt szepesi Thurzók feledésbe menő nevét van hivatva föléleszteni. A Kárpátgyógyintézet gölniczvölgyi osztálya sérényen gondozza. Főbb épületei: a Fürdőház, Thurzóház, Bányász, Hygea, Budapest s a nagyvendéglői helyiség. Kirándulásai igen változatosak. Állandó fürdőorvosa dr. Sturm József.**

* **Lefoglalt sertések.** A rendőrség a hétfői hetivásáron 10 drb. malacot és 2 drb. hizott sertést foglalt le és adott el, mert fertőzött községből — Tótszékről — engedély nélkül behozták.

* **A lélekfűr.** *Szabanos József* szül. Herkely Annát a rendőrség, — mert fiatal leányokat a rossz útra csábított — a szabályrendelet értelmében 40 korona pénzbüntetésre és három napi elzárásra ítélte.

* **A javíthatlan.** *Olexa Mátyásné* Pruszk Katalin, lopásért már többször büntetett tolvaj, Tót-Sóóvárra ment lakni, hogy a rendőrség figyelmét kikerülje. Esténként azután be-berándult Eperjesre s ott, ahol alkalom kínálkozott, lopott. Így tett a napokban is a Kórház-utca 2. sz. házában, hol *Novotny Mária* cseléd kárára több ruhaneműt ellopott, károsult a rendőrségnél lévő fényképek után a tettest fölismerte. Letartóztatása iránt rendőrségünk megtette a kellő intézkedéseket.

* **Az örökség.** *Tuhrinszky Mariát*, — ki a rendőrségi feketekönyv tanúsága szerint betörésért, alkalmi lopásért, de különösen közszemérem elleni cselekményekért már számtalanszor volt büntetve s épp ezért Eperjes város területéről is ki van tiltva, — az a szerencse érte, hogy míg ő Mária-Nosztrán a fegyházban vezekelt az Eperjesen elkövetett bűneiért, azalatt Tót-Sóóvárott meghalt egy rokona, kitől 160 koronát örökölt. A napokban útott a szabadság órája és Tuhrinszky Mária Tót-Sóóvárott szomorodott szívvel értesült a kedves rokon elhúnytáról és örömtől repeső szívvel vette föl a csengő koronákat. Soha sem volt még ennyi pénze, — mit tegyen vele? Vett egy gyászruhát s ezzel a rokon emlékének eleget tett. *Günsky Mari* — hasonló foglalkozású nő — hallotta, hogy kebelbarátnője Mária-Nosztráról megérkezett, első dolga volt őt fölkeresni s szerencsés megérkezésének öröme őt egy pohár 'édes borra' meghívni. Miután pedig édes bor Sóóvárott nincs, elhatározták,

hogy titokban — miután ki vannak tiltva — Eperjesre jönnék. Be is jutottak szerencsésen a Pannónia-szálló földszinti különszobájába, hol megrendelték a szálló legédesebb borát. Ittak szépen s az édes nedű csakhamar pajkos nótára hangolta a két barátot, a készséges pinczér pedig élvezte a sikamlós dalokat és bámulta a gyászruhát; azon tündődött, hogy mikép férnek azok össze? A szomszéd szobában civilek és katonák itták a hegy levét s hallgatták a lányok duhaj nótáját. Csakhamar együvé került a víg társaság, a míg egy hivatalos vendég meg nem zavarta gyöngéd multságukat. Rendőrségünk szemfényvesztője jelent meg ugyanis a láthatáron s a hölgyeket rövid úton bezsárolta az őket megillető másik szeparába a város házában.

* **Asszonyháború.** Sóóvárt két asszonynak — Belicsányan és Lukácsné ottani lakosoknak — szomszédságban volt a kertjük. Belicsányan már hosszabb ideje Amerikában volt. Most hazajöve, látta, hogy Lukácsné a kertjéből vagy két métert elszántott. Persze nagy perlekedés támadt ebből, a melynek tragikus vége volt f. hó 23-ikán. Ezen a napon megint összehajlóztak az asszonyok és tettelegességekre is került a dolog, melynek folyamán Belicsányan egy hatalmas kövel olyanokat sújtott Lukácsné, hogy a boldogtalan asszony ajultan összeroskadott és most élet-halál között lebeg. A dolognak folytatása lesz a büntető-bíróságnál.

* **Lopás.** *Jurisin Anna*, notárius tolvaj, Szordely Ágnes szobaleány kárára több ruhaneműt ellopott. A rendőrség megindította az elővizsgálatot.

* **A cs. kir. szab. kassa-oderbergi vasút** értesítése szerint díjtöbbletek visszatérítése a vasúti állomásokon is eszközöztetik. A szállítmányok után beszédett fuvardíjtöbbletek ugyanis, ha azok akár számitási hibák, akár pedig a fuvarlevelekben történt helytelen bevallások vagy helytelen díjtételek alkalmazása által keletkeztek, az üzletszabályzat 61. §-a és annak az osztrák, magyar és bosznia-hercegovinai vasutakon érvényes díjszabás I. részének 4-ik szakaszában VIII. a) és b) pontok alatt foglalt póthatározmányainak figyelembevétele mellett, feladási-vevény vagy fuvarlevelelként — állomás szerint változó — legfeljebb azonban egyszáz (100) korona legmagasabb összeg erejéig az illető állomási árúpénztárnál is visszatéríthetők.

* **A Vielliebchen magyar neve.** A mandula páros magját hívják mostanában nálunk németesen 'Vielliebchen'-nek. Simonyi Zsigmond, a kiváló nyelv-tudós az *Új Idők* e heti számában cikket írt a Vielliebchen magyar nevééről, a mely Esterházy Miklós gróf, a híres nádor és író (1624—1639) második nejéhez Nyári Krisztinához írt leveleiben található. A levelek most jelennek meg a *Történelmi Társaság* s innen tudjuk meg, hogy akkortájt magyar uraságaink a Vielliebchent *babicsának* vagy *babicsának*, az ilyen módon való fogadást pedig *babicsalásnak* vagy *babicsalásnak* mondták, a fogadást megnyerője tehát bizonyára így üdvözölte ellenfelét: Jó reggelt babicsám! Így olvassuk az 1625. febr. 19-iki levélben:

«Továbbá, édes atyámfia, emlékezem rá, hogy babicsalásunk két nyereségem után harmadszor is ilyen okon, hogy kilencz órával azután, ha én onnét elővök, a ki egyikünk a másikunkat előbb megszólíthatja, hát azé legyen a nyereség. De mivel arról szó nem volt, ha az a szólítás irással legyen-e avagy szóval: ím én szólítalak édes fiam és tied a babicsa és enyém a nyereség. De talán ez a nyereség pórt támasztana köztünk. Hanem azon legytünk, hogy otthon is megnyerjelek édes fiam, s mennél hamarabb pedig.»

1627. jun. 17-ik levélben ismét így ír Esterházy: Tegnap Rohoncra nem is akara elbocsátani Battyániné asszonyom, a hol elvesztém a babicsát, minthogy nekem, látja Isten, eszembe sem jutott...

De még egy felszázaddal később is rákadunk erre a babiczára abban a levélben, melyet Csáky Anna Francziska 1671-ben írt ifj. Csáki Istvánnak:

«Talán adta szíve mostohaanyám leszen valaha, oly szeretettel volt hozzám, most is nálam a babiczája,» — nyilván, a mit elnyert tőle. A Vielliebchen a francziában, bonjour Philippine! formában van meg. Abaújmegyében pedig úgy mondják: filippit enni, jó reggelt filippi. Az ikermendulát is filippinek mondják. A *babicsa* azonban eredetiben hangzik, s bátran divatba hozhatnánk most is a Vielliebchen helyett.

* **A zászló becsülete.** A délafrikai csatamezőkön ropog a puská, dörög az ágyú s egy maroknyi hős sereg az igazság zászlaja alatt harcol hatalmas ellenével. Mikor megindult ez az egyenlőtlen küzdelem, senkinek kétkelkedett benne, hogy az angol tülerő játsza bántik el törpének hitt ellenfelével. De ím, csoda történik; a hadak Istene a gyöngének vélt, de az igazsáért küzdők oldala mellé szegődik, a hadiszerece is reájuk mosolyog. A Vaal folyó mellől visszafordítjuk tekintetünket a hazára, — s ime mit látunk? Egy kicsi lelkes tábor, mely izzó lelkesedéssel, nem fogyó erővel küzd a hatalom ellen. Egyedül van a uagy küzdelemben, mindenki a hatalom mellett áll mert onnan várja boldogulását. Azaz még sincs egyedül. Zászlaján az igazság és szabadelvűség jelszava tündökök s a nemes ügy tetszik a hadak Istenének. A kevesek mellé áll és a szerencse a kevesekre mosolyog. A tábor a *Magyar Szó* című lap köré csoportosul, innen intézi támadásait és tör meg ellenfeleit. Egy negyedévi fennállása után jelentős sikerekre tekint vissza s a magyar politikai közélet kénytelen volt elismerni fontos tényezőnek. A mi természetesen is. Mert maga lobogtatja ma egyedül a liberalizmus dicső zászlaját, mikor a közélet hajóját rossz hajósok a reakció vizébe akarják terelni. A *Magyar Szó* azonban

résen áll és követeli a törvényt, mikor azt meg akarják szegni, követeli a jogot, mikor azt ki akarják kerülni. Politikája a tiszta szabadelvűség, a mely megalkuvást nem ismer; a magyar nemzeti állam kiépítése az egész vonalon. A *Magyar Szó* a maga táborába szólítja mindazokat, a kik magukat jó hazafiaknak vallják. Előfizetési ára egész évre 28 korona, félévre 14 korona, negyedévre 7 korona, egy hónapra 2 kor. 40 fillér. A szerkesztőség és kiadóhivatal Sarkantyú-utca 3. szám alatt van. Mutatványszámot egy hétig ingyen küld a kiadóhivatal.

Foulard-selyemruha

S firt 40 krtól

feljebb — 14 méter, postabér- és vámmentesen szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Nemkülönbön fekete, fehér és színes «Henneberg-selyem» 45 krtól 14 firt 65 krtig méterenkint.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürichben.

* **Elfűstölt milliók.** A dohányjövédéki központi igazgatóság kimutatása szerint a dohányfogyasztás az elmúlt évben tetemesen emelkedett. Elfogyott belföldi pipadohány 563,549 kgr. és csomagokban 554,575,264 csomag; szivar 489,142,180 darab, szivarka 944,807,110 darab; havanna-szivar 394,700 darab, külföldi pipadohány 12,544 kgr. és 922,117 csomag; külföldi szivar 11,027,848 darab és szivarka 36,564,660 darab. Az elfogyasztott dohány összes értéke 50,673,824 firt 68 krajczár. Az emelkedés a múlt évihez viszonyítva 793,110 firt 82 krajczár.

* **A Trieszti Általános Biztosító-Társaság** (Assicurazioni Generali) f. évi április hó 7-ikén tartott 68-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1899. évi mérleget. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1899. évi december hó 31-ikén érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 483,973,169 korona és 56 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 19,724,336 korona 19 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 10,003,809 korona 90 fillérrel 124,700,392 korona 59 fillérre emelkedett. A tűzbiztosítási ágban a díjbevétele 18,128,170 kor. 40 fill. volt, miből 7,728,542 kor. 64 fill. viszont-biztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétele 10,399,627 korona 76 fillérre rugott, mely összegből 6,482,000 kor. 91 fill. mint díjtartalék minden tehertől menten, a jövő évre vettét át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege: 74,455,970 korona 86 fillér. A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevétele kitétt 7,730,895 korona 18 fillért, ebből viszontbiztosításra fordított 3,346,580 korona, úgy, hogy a tiszta díjbevétele 4,384,315 kor. 18 fillére rugott, mely összegből 2,549,074 kor. 44 fill. helyeztetett el tartalékba. Károkért a társaság 1899-ben 28,174,407 korona 04 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket, a társaság alapítása óta károk fejében 661,663,927 kor. és 90 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kárértései összegből hazánkra 123,186,550 korona 69 fillér esik, mely összeget a társaság 181,032 kárésben fizette ki. A nyereség-tartalékok közül, melyek összesen 14,034,239 korona 11 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereség-tartalék, mely 5,250,000 kor. tesz ki, az értékpapírok árfolyam-ingadozására alakított tartalék, mely a 2,507,733 kor. 74 fill. külön tartalék, ugyszintén az évi nyereségből kihalított 413,251 korona 38 fillérrel 8,624,239 korona 11 fillérre emelkedett fel; továbbá felenítendő még a 160,000 koronára rugó kétes követelések tartaléka. Ezeket kívül fennáll még egy 560,000 koronát kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamattal esetleges csökkenését kiegyenlítse. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek elsősorú értékben vannak elhelyezve, az idei átutalások folytán 153,073,167 korona 61 fillérről 162,608,919 korona 18 fillérre emelkedtek, melyek következésképen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálog-követelések	29,782,502 kor. 61 fill.
2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök	14,246,324 " 74 "
3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök	1,466,107 " 99 "
4. Értékpapírok	103,401,469 " 40 "
5. Tárca-váltók	814,150 " 26 "
6. A részvényesek biztosított adósságelei	7,350,000 " — "
7. Bankoknál levő rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek levonásával	5,548,364 " 18 "
Összesen	162,608,919 kor. 18 fill.

Ezen értékekből 42 millió korona magyar értékekre esik. A mint a jelentésből kitűnik, a társaság a betöréssel lopás elleni biztosítás üzemet is felvette ügykörébe. Erről a legközelebb szétküldendő körlevelek fognak bővebb felvilágosítást nyújtani.

* **A szerkesztőség üzenetei.** *N. Zs., Sóóvár.* Köszönjük a tudósítást; máskor is szívesen vesszük. Vajha egész vármegyénkben, főként annak élénkebb pontjain, a közélet iránt érdeklődő tollforgató egyének teljes bizodalommal maguknak tekintenek a vármegyei helyi sajtót s az érdemleges eseményekről tudósításait beküldenek. Ugyanezt mondhatjuk a közhatóságoknak is, amennyiben úgy vélik, hogy a közérdekű ügyeknek közlése saját maguknak is hasznára válik.

Felelős szerkesztő: **Dr. Mikler Károly.**
Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

NYILT-TÉR.*

Springer Róza
Safran Izidor

Spezjes jegyesek Dobó

1900. április hó.

* Az e rovatban közlöttékert felelősséget nem vállal a Szerk.

Szives tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy

Email- (zománcz-) fogtömések

ügyében f. é. május hó 3-ikán tanulmányútra indulok körülb. 10 napra.

Dr. Mosánszky Titusz,
gyakorló-orvos és fogorvos.



Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás

Salvator

Kitünő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital.
Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetenyekben** vagy **húgy-savas vesehomok** és **vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerházakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Esemény * *
a magyar *
irodalomban!
NAGY KÉPES
VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELEM
KLASSZIKUS KÖNYVE.
A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI
KÉPTÁR.

Tizenkét kötetben.

Eddigél három kötet jelent meg.
Négy havonként jön egy-egy kötet.

. . . Bővebbet a prospektus, . . . melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára
192 korona.

A Nagy Képes Világtörténet
azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A Nagy Képes Világtörténet
megjelenésével minden más világtörténeti mű elavult és értéktelenné vált.

A Nagy Képes Világtörténet
az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinek, a ki művelt ember akar lenni.

A Nagy Képes Világtörténet
az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetet és összetartást tanul.

A Nagy Képes Világtörténet
fejleszti a műizlést, táplálja a tudást, nemésíti a lelket.

A Nagy Képes Világtörténet
brillians stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatva gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

MARCZALI HENRIK

Megrendelhető

3 koronás

csekély havi

részletfizetésre

rendelőlapp segélyvel, mely kivágandó és levelező-lapra ragasztva, hozzánk be- küldendő.

Révai Testvérek

Irodalmi Intézet

Részvénytársaság

Budapest, VIII. k. Üllői-út 18. szám.

Ezennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapestben a

Nagy Képes Világtörténet

című művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vevén, hogy eddigél három kötet jelent meg s a további kötetek négy havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapestben a szállítástól kezdve 3 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részletek költségeire postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékesé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetési arányában szállítandók.

Kelt:

Név:

Állás:

1474—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Fecsák György végrehajtonak Novotni Mihály gondnok által képviselt k. Novotni József végrehajtást szenvedő elleni 402 frt 62 kr. követelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Osztopataka községben fekvő, az osztopataki 8. sz. tjkvben foglalt és B. 21. sorsz. alatt kisk. Novotni József nevén álló ingatlan birtokjuttalakra 1214 korona kikiáltási áron az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. évi augusztus hó 2-ik napján d. e. 10 órakor** Osztopataka községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénz fejében 121 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1900. évi márczius hó 29-ikén.

Urbán Gyula,

kir. tiszteki bíró.



Korszerűen s dúsán felszerelt

KÖSCH ÁRPÁD

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESEN.

Árjegyzékek, számlák, czégekártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intőlevelek, czímkék, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnomással.

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, üzleti könyvek (szines vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvasok, ügyvédi könyvek stb.



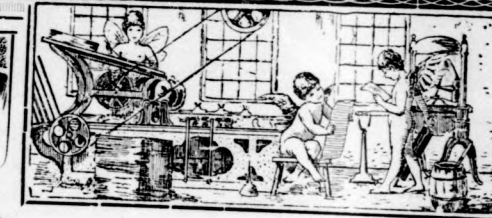
Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.



Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók izléses kivitelen, falragaszok, műsorok, étlapok, tánczrendek, színlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntőde.



Legválasztékosabban berendezett



Költségvetések — készítendő nyomtatványokról — postafordultával.

620-19
Árv
Az
közhírré
Bártfai
dr. Záh
Herma
és járulé
szék (a g
fekvő, az
Goldstein
kikiáltási
Márk nev
kikiáltási
mében dr
Jetti árve
megjelölt
delelőtti
nyilvános
fog adatni
Arverez
118 koron
óvadékképe
Kir. törv
Eperjesen

1135-1900
Árver
Az epe
közhírré te
Iván J
szenvető e
ügyében a
bírószágt ter
138. sz. tjk
alatt bejegy
Mária, Iván
kisk. Iván
birtokra 12
hogy a 23-
hó 23-ik
Somos közs
állapított ki
Arverez
készpénzben
Kir. törv
Eperjesen

1427-1900.
Árver
Az eper
közhírré tes
Szedelényi
végrehajtást
végrehajtási
kir. járásbíró
soóányai 14
lányi Jánosné
kikiáltási ár
megjelölt ing
delelőtti 10
nyilvános ár
fog adatni
Arverezni
készpénzben
Kir. törv
Eperjesen,

1026-1900. t
Árv
Az eperje
közhírré teszi
Timesák M
vedő elleni 30
hajtási ügyébe
járásbíró) t
783. sz. tjkvbe
álló ház és ke
hogy a fenteb
napján dele
helyiségében t
kikiáltási áron
Az árverez
pénzben, vagy
hez letenni.
Kir. törvé
Eperjesen,

630-1900. tkv
Árverés
Az eperjes
közhírré teszi.
Janos hanusfal
tökekövetelés
kir. törvényszé
Hanusfal köz
lalt s B. 1. és
ingatlanra 176
tjkvben foglalt
álló ingatlan
elrendelte és 1
julius hó 19
községében
kikiáltási áron
Arverezni
illetve 30 koro
rokban letenni
Kir. törvé
Eperjesen,

620—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Bankgyűlés és csatlakozott Bártfai Takarékpénztár végrehajtóknak Goldstein Márk és dr. Zahler Dezső ügyvéd által ügygondnokolt Goldstein Herman végrehajtást szenvedő elleni 800 ftt tökétkövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a girálti kir. járásbíró) területén levő Ortutó községben fekvő, az ortutói 42. sz. tjkvben foglalt Goldstein Márk és Goldstein Herman nevében álló birtokjuttalékra (680 ftt) 1360 kor. kikiáltási árban; és az ortutói 59. sz. tjkvben foglalt Goldstein Márk nevében álló ingatlan juttalékra (660 ftt) 1320 korona kikiáltási árban az új árverést az 1881. LX. t.-cz. 185. §-a értelmében dr. Engländer Emil, illetőleg Stern Etel és Goldstein Jetti árverési vevők veszélyére elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1900. évi május hó 22-ik napján délelőtti 10 órakor Ortutó községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel (90 forint) 118 koronát, illetve (118 ftt) 236 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság
Eperjesen, 1900. évi márczius hó 31-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bíró.

1135—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Petra Kajnyák András végrehajtóknak Iván János és neje somosi lakos végrehajtást szenvedő elleni 50 ftt tökétkövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék s a lemeszi kir. járásbíró területén levő Somos községben fekvő, a somosi 138. sz. tjkvben foglalt B. I. és 5. Iván János jogán B. 9—15. alatt bejegyzett tulajdonosok Janosik Iván Anna, Engel Iván Mária, Iván János, Drab Iván Erzsébet, kiskorú Iván András, kisk. Iván István és kisk. Iván Mihály nevében álló ingatlan birtokra 128 ftt kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1900. május hó 23-ik napján délelőtti 10 órakor Somos községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 122 fttot készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.
Eperjesen, 1900. évi márczius hó 29-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bíró.

1427—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Népbank végrehajtóknak Szedelényi Jánosné szül. Soltész Julia soobányai lakos végrehajtást szenvedő elleni 80 ftt tökétkövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Soobánya községben fekvő, a soobányai 146. sz. tjkvben foglalt és B. I. sorsz. alatt Szedelényi Jánosné szül. Soltész Julia nevében álló ingatlanra 836 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1900. évi május hó 28-ik napján délelőtti 10 órakor Soobánya községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 41 forintot készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.
Eperjesen, 1900. évi április hó 3-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bíró.

1026—1900. tkvi szám.

Árverési hirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, hogy az Eperjesi Bankgyűlés végrehajtóknak Timsák Mária férj. Matisz Jozsefné végrehajtást szenvedő elleni 300 korona hátralékos követelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Eperjes városban fekvő, az eperjesi 783. sz. tjkvben foglalt s B. I. sorsz. alatt Timsák Mária nevében álló ház és kerttel képező ingatlanra az árverést elrendelte és hogy a fentebb emített ingatlan az 1900. július hó 3-ik napján délelőtti 10 órakor ezen kir. törvényszék pertári helyiségében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Az árverezni szándékozók tartoznak 93 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezeihez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.
Eperjesen, 1900. évi márczius hó 27-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bíró.

630—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Glück Rézi györgyi lakos ifj. Salamon Janos hanusfalvi lakos végrehajtást szenvedő elleni 168 korona tökétkövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Hanusfalva községben fekvő, a hanusfalvi 342. sz. tjkvben foglalt s B. I. és 3. sorsz. alatt ifj. Szabanos János nevében álló ingatlanra 1765 kor. kikiáltási árban; a hanusfalvi 135. sz. tjkvben foglalt s B. 4. sorsz. alatt ifj. Szabanos János nevében álló ingatlan juttalékra 306 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1900. évi július hó 19-ik napján délelőtti 10 órakor Hanusfalva községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel 176 koronát, illetve 30 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.
Eperjesen, 1900. évi márczius hó 24-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bíró.

Ház

szabadkézből eladó

Soobánya — Soóvárt.

A ház áll: 4 szoba, 1 előszoba, 1 konyha, 1 nagy veranda, 1 istálló 4 tehénre; alatta: 1 fatartó, 2 pincze és 1 mosókonyha.

A ház kőalapon, téglából épült, pléhvel és zsindelelyel van fedve, 1899. évben készült. A házhoz tartozik még 2 kert és 2 udvar. Legszébb helyen fekszik. Kút a kertben van.

Ára 8000 korona készpénzben, — bármikor eladó. — Bővebbet:

Schlosszer András és Emilia,
Soobányán.

Az eperjesi dohánynagyárudában

1900. június 15-ikére

felvétetik egy kellemes külsejű, a magyar, német és tót nyelvben jártas, biztosított nyújtható

elárúsítónő.

Azok, kik hasonló minőségben már alkalmasak voltak, előnyben részesülnek.

Bővebb értesítést ad Zahler Miksa, Eperjes, dohánynagyárud.

Gyönyörű villa

Bártfa-fürdőn (Üri-utca 71. sz.), a gróf Kornis-féle villa tőzsomszedságában, előnyös fizetési feltételek mellett 12,000 forintért eladó. A villa szolid, szilárd épület, bútortalattal teljesen felszerelve; a telek nemes-bokrokkal és fákkal van beültetve. — Közvetítők siker esetén díjazásban részesülnek. — Czim a kiadóhivatalban.

Kitünő minőségű

tiszta magyar asztali borok

100 literenként (adó nélkül) 50—70 koronaig

Kaphatók:
Oszwald Dániel utóda Csizsek Jenőnél
Eperjesen.

Minták kívánatra ingyen és bérmentve.

50,000

különböző mintájú

Képes- Levelezőlap!

1 darab ára

10 fill.

Kapható:

Kösch Árpád

papirraktárban

Eperjesen.

Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

Pserhofer J.

VÉRTISZTÍTÓ LABDACSAI

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon a kevés azon család, a hol ez a páratlan házi gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugulásnak következményei, mint pld. zavar az epekeringésben, májfájdalmak, szelbántalmak, kólika, aranyér stb.

Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak vérszegénység esetében s az ebből származó bajoknál, mint ideges fejfájás, sápkor stb. E vértisztító labdacso nagy előnye, hogy szeliden hatnak, fájdalom nem okoznak s így a leggyöngébb szervezethez bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

Használati utasítás mellékelve.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll	21 kr.
1 tegeres, mely 6 doboz 1 ftt 05 kr.	

A pénz előzetes beküldése után bérmentve:

1 tegeres	1 ftt 25 kr.
2 tegeres	2 ftt 30 kr.
3 tegeres	3 ftt 35 kr.
10 tegeres	9 ftt 20 kr.

Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:
Pserhofer J. gyógyszerész
Bécs, I. Singerstrasse 15.

Elterjedtségük miatt fogva a labdacso a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztattak, tehát mindenki csak Pserhofer-féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, amelyek dobozaiknak fedelén piros színben „Pserhofer” kézírása látható.

Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

Posztó-széljeldés csak magánosoknak.

Egy vég, 3-10 méter hosszú, elegendő 1 férfi-öltözetre, csak ennyibe kerül:	frt 2 80 jó	valódi gypjúból.
	frt 3 10 jó	
	frt 4 80 jó	
	frt 7 50 finom	
	frt 8 70 finom	
	frt 10 50 legfinomabb	
frt 12 40 angol		
frt 13 95 Kammgarn		

Egy vég, fekete szalonöltönyhöz, 10 frt.

Felöltő-szövetek méterje 3 frt 25 krtól feljebb. Loden gyönyörű színekben: egy vég 6 frt, egy vég 9 frt 95 kr. Peruvienne és Dosking, állami, vasúti hivatalnok ruhaposztók és bírói talár-posztók, legfinomabb kamgarnok és cheviottok, valamint egyenruha-posztókat pénzügyorség és csendőrség számára stb., gyári áron küldi a szoliditásáról ismert

posztógyári raktár: **KIESEL-AMHOF, Brünbn.**

Minták ingyen és bérmentve. — Minták szállítás.

Figyelem! A t. közönség különösen figyelmeztetik, hogy a posztók ára, ha közvetlenül kasszák, sokkal olcsóbb, mintha azokat közvetítés útján vásárolják. A Kiesel-Amhof áruinak csúcs az összes szövetekkel való sággal gyári áron küldi a engedelményt nem számít hozzá.

A Kálvária-hegyen
egy

KERT

(5-6 hold)

lakóházzal s gazdasági épületekkel együtt, kéz alatt eladó.

Bővebb értesítés Péchy Bélánál, Kassa, Darú-utca 2. sz. nyerhető.

A közönség köréből.

Köszönőirat Amerikából.

Az eredeti levél szövege fordítása.

Wilhelm Ferencz gyógyszerész úrnak, Neunkirchen, Alsó-Ausztria.

New-York, 1898. május 18.

Tisztelt Uram!

1895. november 12-ikén rheumatizmus következtében kénytelen voltam ágyba feküdni. Nyolcz hónapig egy és ugyanazon helyen feküdtem és nem voltam képes egy tapodtat sem mozdulni; testem súlya 175 fontól 130 fontra esett, jelül a nagy fájdalmaknak, melyeket ezen évek alatt kiállottam. Majdnem minden gyógymóddal megpróbálkoztam, így villamos borogatással, török fürdőkkel stb. és az orvosok minden fajtájával, de azért jobban nem éreztem magamat, úgy, hogy az orvos, kihez utoljára fordultam, a pénzt sem fogadta már el, miután azt mondta, úgys hiába.

Azon időben történt, hogy találkoztam egy barátommal, ki nekem a Wilhelm-féle antiarthritis, antirheumatikus vértisztító-teát ajánlotta, mint csálhatatlan szert a rheumatizmus ellen. Bizalmatlan voltam ez új szer iránt, s elmondtam, hogy mi mindent hasznaltam már eddig. A sors úgy akarta, hogy írjak Önnek és szívem azt sugalmazta, hogy mégis van egy segítő, ki engem meggyógyít. És csakugyan meggyőződtem, hogy él egy ilyen megmentő. Nem tudom szavakban kifejezni azon fájdalmakat, melyeket a három éven keresztül kiállottam, de most már nem zavarja semmi egészségemet és e pillanatban úgy érzem magam, mintha újra születtem volna, a világ minden kincsénél többre becslve a Wilhelm-féle antiarthritis, antirheumatikus vértisztító-teát.

Legyen oly jó Uram és küldjön nekem postafordultával uv. m. 1 tucat (12) csomagot az Ön Wilhelm-féle antiarthritis, antirheumatikus vértisztító teájából.

Önnek a legjobb egészséget és hosszú életet kívánva, maradtam tisztelettel

Gordon M. József, 179 Orchard str., New-York.
Amerikai Egyesült Államok.

Gróf Wengerszky Hugó tulajdonát képező

Magyar-islai fürdő

szabad kézből eladó.

Bővebb fölvilágosítást nyújt dr. Propper Adolf ügyvéd úr és a tulajdonos.

Keil-lakk (Glaser)

legkitűnőbb mázó-lakk puha padló számára. — Egy nagy palack ára 2 korona 70 fillér.
Egy kis palack ára 1 kor. 36 fil.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 1 kor. 20 fil.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearanyozására. 1 kis palack ára 40 fillér.

Fehér „Glaser“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére. 1 kis doboz ára 90 fil.
1 nagy doboz ára 1 kor. 50 fil.

Mindenkor kapható:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.



Zacherlin

Nem papirzacskókban
hanem
csupán palackokban a valódi!

Ez az igazán csálhatatlan, gyökerező segítő mindenféle rovar-faj kipusztítására.

Kapható Eperjesen:

Atlasz D.,	Futtersack M.,	Mikolík István,
Barts E. gyógyszer.,	Gallotsik J. V.,	Molitorisz gyógyszer.
Bein Simon,	Glicksmann Mór,	Neumann B. özv.,
Böhm Simon,	Holénia Béla,	Oszwald D. utóda,
Bohrand J. V.,	Holländer Samu,	Schönfeld Izidor,
Dahlström Károly,	Korn V. gyógyszer.,	Singer S. Fiai,
Diamant R.,	Kónya Miklós,	Svaby Ferencz,
Feldmann Adolf,	Lefkovits Emil,	Wenzel István.

Ezenkívül a vidéken mindenütt, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve.

T. Cz.

Van szerencsém becses tudomására hozni, hogy a helyi piacon 1853. év óta

OSZVALD DÁNIEL

bej. czég alatt fennálló fűszer-, csemege- és borkereskedésemet f. évi április hó 1-én CSIZSEK JENŐ úrnak átadtam.

Midőn ezen, félszázad óta fennálló és 12 év óta saját számlámra vezetett üzlettel más vállalat miatt megválok, elmulasztatlan kötelességet teljesítek, midőn mélyen tisztelt vevőimnek őszinte igaz hálámát és köszönetemet fejezem ki azon bizalomért, melylyel irányomban viseltettek s azon jóakaró támogatásért és pártfogásért, melyben czégemet évek hosszú során át részesítették.

Utódomat, — ki egy év óta üzletben mint társ szerepelt s kinek úgy szakképzettsége, mint anyagi helyzete elég garanciát nyújt arra nézve, hogy ezen régi üzletet múltjához méltóan fogja vezetni, — nagyabecsült jóindulatába és pártfogásába ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

Oszwald Károly.

T. Cz.

Van szerencsém mély tisztelettel értesíteni, hogy a helyi piacon 1853. év óta

OSZVALD DÁNIEL

bej. czég alatt fennálló fűszer-, csemege- és borkereskedést f. évi április hó 1-én átvettem s hogy azt

OSZVALD DÁNIEL UTÓDA CSIZSEK JENŐ

bejegyzett czég alatt tovább folytatni fogom.

Sok évi tapasztalataim, melyeket a vidék és főváros elsőrangú czégeinél szereztem, továbbá a helyi viszonyoknak alapos ismerése és a rendelkezésemre álló megfelelő tőke azon reményre jogosítanak, hogy a mélyen tisztelt közönség igényeinek minden tekintetben meg fogok felelni.

Főczélom leendő üzletem régi jó hírnevét megtartani, azt a régi szolid alapon tovább vezetni s kifogástalan pontos kiszolgálás, legjobb minőségű áru és jutányos árak által mélyen tisztelt vevőim bizalmát mielőbb kiérdemelni.

Magamat becses jóindulatába ajánlva, maradok

kiváló tisztelettel

Csizsek Jenő.

üg

magas ju zene- és eladásába

Czim- kiviteli ár ház-út 20

Holland-2

Arak: Az L A II.

Hajóoszt.-ir

Fiók-iroda

KÁT

tekintélyes

ellen. nagy s eladó

korpa elle tartalmazza den egyéb. ranyzappa

Csalások kátránysz figyelmeztet alkalmaztat

Berger A gyongöb

A 33 4 eltávolítás ellen felülr mindennap

Berger 30% alvoria A totor dök: Benzó pattanások helyszelme 10 szapp mek szajpe Ber

rezes ort. Be mitesszer és Berge

1. sz. rendes a legjobb fog kat illetleg szappanokak ut

Erdemjell k Kapható C

Horg Lin

Ezen b megpróbá év óta m dörzsölési

csúznál, t és az or mindig gy

Horgony- Liniment

hanem így egy háztat 40 kr., 70

majdnem t ben van; f szerésznél

val igen óv börtökü ut akar megk „Horgony” nélkül mit

RICHTER

A na tanügyi ha a „H portmentes képvise

Tevékeny ügynökök

magas jutalék mellett kerestetnek, kik képes zene- és automata-órák, valamint kápolnák eladásában igen jártasok.

Czím: Infeld F. és Fia képes zene-órák kiviteli áruháza Budapest — Kőbánya, Indóház-út 20. szám.

Holland-amerikai útirány: Rotterdam-NewYork

Legközelebbi hajó-indulás:
Maasdam: május 3-ikén d. u. 4 1/2 órákor;
Amsterdam: május 10-ikén d. e. 11 órákor;
Potsdam: május 17-ikén d. u. 3 órákor;
Statendam: május 25-ikén d. e. 9 órákor.

Új kettőcsavarú gőzhajók:
Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 240 kor.-tól feljebb) a kikötőtől.
A II. " " 204 kor. 50 fil.
III. osztály 185 kor. 40 fil. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, L. Kolowratring 10. Fedélzet-iroda:
Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.
Fiók-irodák Ausztriában: Brünn, Innsbruck és Trieszt.

BERGER-féle GYÓGYÍTÓ KÁTRÁNY-SZAPPAN

tekintélyes orvosok ajánlják, Európa legtöbb államában
lényes sikerrel alkalmazzák

mindennemű bőrkülső
ellen, nevezetesen idült pikkely-szömör, kos-
sásos kiütések, ugyancsak orr-rezesség,
ötvar, ígydag, lábizzadás, fej- és szakál-
korpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan
tartalmazza a fa-kátránynak 40%-át és min-
den egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrá-
nyszappanoktól lényegesen különbözik.
Csalások elkerülése végett határozottan Berger-féle
kátrányszappan megrendelése a az ismeret végyve való
figyelmeztetés kéri. Idült borbetegségeknek sikerrel
alkalmazzák a kátrány-szappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan
A gyengébb kátrányszappan az

ACCIDENS TERTÁVALANSÁGAI
eltávolítására, a gyermekeknek valóm nyári betegségei
ellen felülmulthatatlan bőrtisztító mosó és fűdészappan
mindennapi használatul szolgál a

Berger-féle glicerin-kátrány-szappan
35% glicerin tartalommal és finom illattal.

Az minden fajnak használati utasítással együtt
darabonként 35 kr., 6 darab 1 ftt 90 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemel-
endők: Benzoe szappan a bőr finomítására, borax szappan
patránások ellen, carbol szappan a bőr simítására, hűtő-
belyegek és mint port-szappan, szappan, Berger-féle fenyő-
fű szappan és fenyő olaj szappan, Berger-féle gyer-
mek szappan a zenge kor részére (25 kr.).

Berger-féle Potrosulfid-szappan
rezes orr, kiütés, bőrvizkettség és arévörösség ellen,
szeplo szappan igen hathatós.

Berger-féle kénés tejszappan
mitesszer és arctisztatlanság ellen. Tannin szappan láb-
izzadás és hajkiullás ellen.

Berger-féle fogszappan köcsögben
1. sz. rendes fogaknak, 2. sz. dohányosoknak. Ára 30 kr.,
a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappano-
kat illetőleg utalunk a röpiratokra. Csak Berger-féle
szappanokat kell kérni, miután számtalan hatástalan
utánzatok vannak. Gyár és főraktár:

G. Hell & Comp. Troppau

Érdemjellel kitüntetve a nemzetközi gyógyszerkiállításokon Bécsben 1873.

Kapható Osztr.-Magyarország összes gyógy-
szertáraiban.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő
megpróbálásának, mert már több mint 30
év óta megbízható, fájdalomcsillapító be-
dörzsölésként alkalmazzák köszvény-
csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél
és az orvosok által bedörzsölésekre is
mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi
Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-
Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer,
hanem igazi népszerű háziszser, melynek
egy háztartásban sem kellene hiányozni
40 kr., 70 kr. és 1 ftt. üvegenkénti árban
majdnem minden gyógyszerárban készlet-
ben van; fő raktár: Török József gyógy-
szerésznél Budapestben. Bevásárlás alkalmá-
val igen óvatosak legyünk, mert több kisebb-
bértékű utánzat van forgalomban. Ki nem
akar megkárosodni, az minden egyes üveget
„Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés
nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLFSADT
cs. és kir. udvari szállítók.

THE NEUCHATEL ASPHALTE COMPANY LIMITED

Budapesten: Andrassy-út 1. szám || Kassán: Pesti-út 1. szám

legkiválóbb aszfalt-vállalat, Magyarországon 30 év óta áll fenn.

Vállalkozik mindennemű aszfaltburkolatok elkészí-
tésére, valamint nedves falaknak szárazzá tételére
az egyedül bevált „Val de Travers” természetes aszfalttal.

Tessék kérni a díjmentes árjegyzéket

Neumann M.

— úri-szabótól —

Kassán, Fő-utcza 27. sz.,

elegáns öltönyök 18 ftrtól feljebb, legszebb felöltők 15 ftrtól feljebb,
megrendelhetők.

Mértékvételhez utasítás küldetük.

Gyermekruhák legszebb kivitelben.

Neumann M. úri-szabó, Kassa, Fő-utcza 27.

THIERRY A. mell- és gyomor-balzsamát

(a melyet az egészségügyi hatóság megvizsgált)
az egész világ kedveli és mindenütt keresik. Csak akkor valódi,
ha az oldalt látható zöld, a törvénytisztelet bejegyzett «apáca»-
védőjeggyel van ellátva. Fölülmulthatatlan szer minden mell-,
tüdő-, máj-, gyomorbetegség ellen
stb., külsőleg is kitűnően hat és sebet
gyógyít.

Egy próbaüveg bérmentesen 1 korona 40 fillér. Széjjelküldés
csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse

(csodakenőcsnek nevezik)
utólérhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a leg-
több esetben fölöslegessé teszi. E kenőccsel egy 14 éves gyó-
gyíthatatlannak tartott csontszűt, ujában pedig egy 22 éves
rákserű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyító hatású
mindenféle seb gyuladásánál.

Próbátégely bérmentve 1 kor. 80 fill. Csak előzetes fizetés esetén küldjük meg.
Óvakodjanak utánzatoktól és kerüljék az értéktelen
ügynevezett házi-kenőcsöket s más efféléket.

Czím: A. THIERRY, gyógyszerár és gyár a Védőangyalhoz
PREGRADA, Pragerhof felé, a déli vasút mentén.
Prospektus ingyen és bérmentve.

E szerek sohasem romlanak meg és jó azokat használatra
készen a házban tartani. Az összes művelt államokban bejegyzett
védőjegyeimnek utánzatát a törvény üldözi.



- Chief Office S. W. 48 Brixton Road.
- Főraktárak:**
Burmarr,
Angol India.
Agen. Zagrab. Algier.
Amsterdam,
H. Sanders, Rokin 8.
Basel,
Szt. János gyógyár W. Kratz.
Belgrád,
Nikola A. Delini, gyógyár
Mihály fejedelemhez,
központi raktár Szerbia részére.
Berlin, C. Bologna.
Bruxelles,
Pharmacie Ch.
Delacre & Co.
Budapest,
Török J.
Dr. Eger J. és J.
Cairo.
Cöln a. Rh.,
Néris.
Debreczen.
Eich, Luxemburg.
Schmidt P. gyógyszer.

- Issigeae,
Dordogne, Kopenhága,
fabriken farma.
Milano,
A. Bertoloni.
Malmö, Sevrige,
Apot. Lejonet.
Nantes,
Pharmacie C. Fredet.
Nápoly. Palermo.
Páris,
Pharmacie française, 1 & 3,
Place de la République,
Pharmacie Daprey, 11,
Rue des francs Bourgeois.
Prága.
Róma,
Corso, Agenzia del Policlinico.
Roubaix,
Pharmacie F. Gerrath.
Sarajewo.
Szeged.
Temesvár.
Trieszt.
Velenceze.
Vienne. Zürich.



Csak ezzel a törvénytisz-
telet védőjeggyel valódi.

A nagymélt. m. kir. vallás- és közoktatási miniszter úrnak 94,366—1899. szám alatt kelt magas rendeletére való hivatkozással értesitem Sárosvármegye tanügyi hatóságait, miszerint

a „HYGIEIA” pormentesítő-vállalat vezér- képviselőjét, — illetve a **DUSTLESS** porölő anyag

kizárólagos elárúsítási jogát Sáros-
megye területére megszereztem.

Felvilágosítással készséggel szolgálók: **Mikolík István** (ezelött Linkesch Károly),
fűszer-, vas- és borker eskező, EPERJESÉN.

